

## ■ Grundfos Unterwasserpumpe

Die neue Unterwasserpumpe SQ verdankt ihren hohen Wirkungsgrad neben ihrer strömungsgünstigen Hydraulik besonders dem Permanent-Magnet-Motor mit integrierter Motorsteuerung. Dieser vermindert den Energieverlust und erzeugt ein hohes Drehmoment mit Sanftanlauf-Funktion. Eine konstante Drehzahl wird auch bei wechselnder



Belastung und ungleichmäßiger Spannungszufuhr sichergestellt. Eine integrierte Elektronik einheit schützt den Motor vor Über- und Unterspannung, Überhitzung und Überlastung. Ebenfalls integriert ist ein Trockenlaufschutz mit automatischer Wiedereinschaltung. Das Fördervolumen wird mit bis zu 7 m<sup>3</sup>/h, die Förderhöhe mit maximal 200 m angegeben. Die Pumpen mit einem Außendurchmesser von 75 mm (3") sind sowohl senkrecht in Brunnen als auch waagrecht z. B. in Zisternen einsetzbar. Die Baureihe SQ mit drei Motorbaugrößen und fünf Leistungsbereichen wurde vorrangig für die Wasserversorgung von Einfamilienhäusern und landwirtschaftlichen Betrieben entwickelt. Mit integriertem Fre-

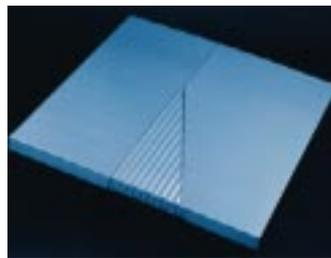
quenzumrichter im Motor ist diese Unterwasserpumpe als Typ SQE erhältlich. Kombiniert mit dem Steuer- und Überwachungsgerät CU 300 und der entsprechenden Sensorik lassen sich die Betriebsdaten der Pumpe über das Netzkabel abfragen.  
*Grundfos*  
23812 Walstedt  
Telefon (0 45 54) 98 72 78  
Telefax (0 45 54) 98 71 17  
eMail: mschumburg@grundfos.de

## ■ Skoberne Rückströmsicherung

Für Kaskadenanlagen und Etagenheizungen im Bereich Brennwertgeräte stellt Skoberne Rückströmsicherungen her. Die Polypropylen-Formstücke sind bis 120 °C einsetzbar und gewährleisten das dichte Verschließen der Abgasleitung derjenigen Feuerstätte, die nicht in Betrieb



ist. Durch das individuelle Betriebsverhalten der Brennwertkessel in Verbindung mit der Rückströmsicherung ist eine gemeinsame Prüfung erforderlich. Für den Einsatz bei der Etagenheizung wird eine konzentrische Ausführung entwickelt.  
*Skoberne*  
64319 Pfungstadt  
Telefon (0 61 57) 8 40 53  
Telefax (0 61 57) 8 26 71



## ■ Rheinzink UDS-Verbinder

Querverbindungen an Gesims-, Mauer- und Attikaabdeckungen ab einer Neigung von 3° müssen nicht mehr gelötet oder gefalzt werden. Als Ersatz dient die neue Unterdeckende Stoßverbindung (UDS), die im Bereich des Stoßes der Abdeckungsbleche anstelle der Haftstreifen auf dem Baukörper angebracht wird. Ausgangsmaterial ist ein leicht gewelltes Titanzinkblech, das in den Dicken von 0,8 und 1,0 mm, den Breiten 250 und 333 mm, einer

Länge von üblicherweise 3000 mm sowie in den Oberflächenqualitäten walzblank und vorbewittert erhältlich ist. Die Verarbeitung erfolgt auf den üblichen Klempnereimaschinen. Beim Abkanten ist lediglich darauf zu achten, daß der Abstand zwischen Ober- und Unterwanne auf eine Spanndicke von 3 mm einzustellen ist. Bei der Montage der Abdeckprofile ist darauf zu achten, daß zwischen den Profilen ein Abstand von 5 bis 10 mm verbleibt, um die thermische Längenausdehnung zu gewährleisten.

*Rheinzink*  
45705 Datteln  
Telefon (0 23 63) 60 50  
Telefax (0 23 63) 60 52 09  
eMail: info@rheinzink.de

## ■ Sonnenkraft IMK Kollektoren

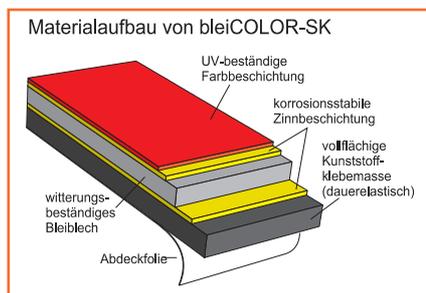
Die sogenannten Innendach-Kranmodulkollektoren (IMK) werden anstelle der Dachdeckung direkt auf die Dachlatten montiert. Der Kollektor besteht aus einem Kupferabsorber, der im Vakuum mit hochselektivem Material beschichtet wurde und mit einem hagelresistenten Glas abgedeckt ist. Die Rückwand besteht aus wasserfest verleimtem Holz mit eingelegter Wärmedämmung. Die einzelnen Module sind neben- und übereinander kombinierbar und auch für die Wandmontage geeignet. In den Größen von 4 bis 10 m<sup>2</sup> lassen



sich sowohl Klein- als auch Großflächen realisieren. Die Module werden mit dem Kranwagen angeliefert und vom Sonnenkraft-Team aufs Dach gehievt und dort befestigt. Die Einbindung in die Solaranlage ist dann Aufgabe des Installateurs.  
*Sonnenkraft*  
93086 Wörth  
Telefon (0 94 82) 9 41 30  
Telefax (0 94 82) 9 41 30  
eMail: info@sonnenkraft.de

## ■ Jung+Lindig Bleicolor SK

Zum Bleicolor gesellt sich die Alternative mit selbstklebender SK-Beschichtung. Das Halbzeug hat neben einer korrosionsstabilen Zinnbeschichtung zusätzlich eine entsprechende Einbrennlackierung in Braun, Rot oder Anthrazit. Mit der zu-



sätzlichen Haftbeschichtung hat man einen etwa 1,5 mm dicken Verbundwerkstoff. Nur etwa 40 % der vollflächig aufgetragenen Beschichtung müssen anhaften, um das Blech auf Dauer dort zu halten, wo es positioniert ist. Dadurch sind Anschlussarbeiten auch auf baubedingt schlechtem Untergrund realisierbar. Die dauerelastische Klebmasse ist bis zur Frostgrenze verarbeitbar, empfohlen wird jedoch die Ver-

legung bei Temperaturen über 8 °C. Das beschichtete Bleiblech wird als 5-m-Rolle, 300 mm breit im Pappkarton mit Verlegeanleitung geliefert.

Jung+Lindig Gruppe  
22507 Hamburg  
Telefon (0 40) 5 40 09 50  
Telefax (0 40) 54 00 95 44

## ■ Metabo „Heißluftgebläse“

Die neuen Warmluftgebläse von Metabo sind in den drei Leistungsstufen 1600, 2000 und 2300 W erhältlich. Sie eignen sich ebenso zum Auftauen eingefrorener Wasserleitungen wie zum Verarbeiten von Schrumpffolien, zum Formen von Kunststoffdachbahnen oder zum Entfernen alter Anstriche bei Reparaturar-

beiten an Rohrleitungen. Jedes der 750 g wiegenden Geräte arbeitet mit drei Gebläsestufen, die pro Minute 250 bis 500 l Luft strömen lassen. Über den integrierten Schiebeshalter im ergonomisch gestalteten Griff sind Luftmenge und Temperatur regelbar.

Letztere läßt sich bei den Modellen HE 2000 und HE 2300



Control stufenlos zwischen 50 und 600 °C bzw. 50 und 650 °C einstellen, während das Gebläse H 1600 mit festen Temperaturstufen zu 50, 350 und 550 °C versehen ist. Die Maschinen sind mit austauschbaren Luftfiltern ausgestattet, die Fremdkörper von Motor und Heizung fernhalten.

Metabowerke  
72602 Nürtingen  
Telefon (0 70 22) 72 25 50  
Telefax (0 70 22) 72 24 98

## ■ MRU Gasspürgerät

Mit zwei neuen handlichen Kompaktgeräten ermöglicht MRU das Aufspüren von Gasen in der Umgebungsluft. Die so-



genannten Gasschnüffler gibt es für brennbare Gase (HC) und Kohlenmonoxid (CO). Das HC-Gerät ist mit einem biegsamen Sensorhals ausgestattet, der das Orten von Leckagen in schwer zugänglichen Bereichen gestattet. Gaskonzentrationen ab 200 ppm werden über eine rote LED, kombiniert mit einem akkusti-

schen Alarm, angezeigt. Die mit einer integrierten Spannungsversorgung ausgestatteten Geräte haben die Abmessungen von 140 × 70 × 31 mm und wiegen (ohne den Sensorrüssel) 170 g.

MRU  
74172 Neckarsulm  
Telefon (0 71 32) 9 96 20  
Telefax (0 71 32) 99 62 20  
eMail: info@mru-online.de

## ■ KSB Blockpumpen

Mit der Multichrom C steht eine kompakte Hochdruckpumpen-Baureihe für aggressive Me-



dien zur Verfügung. Die Edelstahlpumpen sind für einen Betriebsdruck von 16 bar ausgelegt und für vielfältige Einsatzaufgaben im industriellen und gewerblichen Bereich sowie für die Förderung von Meerwasser oder chlorhaltigem Wasser verwendbar. Wellen, Lager, Verschraubungen und Gleitringdichtungen sind für Standzeiten bis zu 15 000 Betriebsstunden ausgelegt. Die Pumpen sind für Medientemperaturen zwischen -30 und +120 °C geeignet.

KSB  
67225 Frankenthal  
Telefon (0 62 33) 86 37 02  
Telefax (0 62 33) 86 34 56

## ■ CWS

### Handtuchspender

Bei dem neuen Stoffhandtuchspender vom Typ Unotronic light ragt keine nasse Handtuchschleife aus dem Spender. Die wird zwei Sekunden nach dem Benutzen eingezogen. Sichtbar ist dagegen ein Stück frisches Handtuch, das sich nach dem Berühren auf eine Länge von 270 mm ausrollt. Zum Abtrocknen kann man sich Zeit lassen.



Wird das ausgefahrene Stück nicht benutzt, zieht es das Gerät wieder zurück. Eine grüne Serviceleuchte zeigt, daß noch genügend unbenutztes Baumwolltuch zur Verfügung steht. Erst, wenn die Leuchte zu blinken beginnt, naht sich das Rollenende. Aufgrund der leichten Bedienung ist das Gerät, das mit 12-V-Niederspannung arbeitet, besonders für Waschplätze geeignet, die von Kindern, Senioren oder Behinderten benutzt werden.

CWS  
63303 Dreieich  
Telefon (0 61 03) 30 90  
Telefax (0 61 03) 30 91 69  
eMail: h.lamibdw@t-online.de



## ■ Innova Tec

### Antik-Heizkörper

Der Firma Innova Tec ist es gelungen, einige ornamentverzierte Gußradiatoren aus den 20er Jahren aufzuarbeiten und nachgießen zu lassen. Dadurch besteht vor allem bei der Sanierung historischer Gebäude die Möglichkeit, auch die Wärmekörper dem Ambiente anpassen zu können. Das schließt nicht aus, diese auch in Neubauten mit entsprechendem Ambiente zu installieren. Für die Entlüftung des Heizkörpers entwickelte das Unternehmen ein formschönes Entlüftungsventil in Kugelform, das die Bezeichnung Pico erhielt (kleines Foto). Als harmonisches Gegenstück gibt es außerdem den Kugelstopfen.

Innova Tec  
88239 Wangen  
Telefon (0 75 28) 75 92  
Telefax (0 75 28) 75 80

## ■ TKD

### Arbeitsbühnen

Sechs neue Gelenk-Teleskop-Arbeitsbühnen mit 15,80 m Arbeitshöhe stehen mit dem Mo-

dell TKD Genie Z-45/25 zur Verfügung. Der Kunde hat die Auswahl zwischen den drei Antriebskonzepten E mit Elektro-, DE mit Diesel- oder Elektro- und D 4WD mit Diesel-Allrad-Antrieb. Der 1,5 m lange Plattformarm hat einen Verstellwinkel von 140°. Durch gleichzeitiges Ausführen mehrerer Funktionen ist beispielsweise das Heben auf die volle Arbeitshöhe in nur 45 s möglich. Die Stei-



figkeit wurde durch einen größeren Durchmesser des Teleskoparmes erreicht.

TKD (Importeur)  
76709 Kronau  
Telefon (0 72 53) 9 40 10  
Telefax (0 72 53) 94 01 25  
eMail: TKD.jth@t-online.de

## ■ 3M Deutschland

### Sanitär-Schleif-Set

Für Entgratung und Reinigung im Sanitärbereich dient das Wartungs- und Installationsset von 3M, in dem die dafür notwendigen Schleifmittel vereint sind.



Es besteht aus hochflexiblen Schleifrollen 301 D, Multi-Flex Schleifvlies MX-SR und einem Wandhalter für das Vlies. Die Produkte ersetzen Drahtbürste, Stahlwolle, Schaber oder Beize und entfernen Zunder, Oxidschichten, alte Beschichtungen und Dichtungsreste. Sie eignen sich auch für die Reinigung von Oberflächen anderer Metalle. Während das Schleifband besonders zum Entgraten von Kupferrohr-Schnittstellen verwendet wird, eignet sich das Vlies für die Vorbereitung der Kupferrohrenden zum Verbinden mit den verschiedenen Fittingarten (unser Bild).

3M Deutschland  
41453 Neuss  
Telefon (0 21 31) 14 34 45  
Telefax (0 21 31) 14 34 70  
eMail: schleifen.de@3m.com

## ■ Allmess/Viega

### Meßkapsel-Zähler

Die Unterteile der Meßkapsel-Zähler von Allmess Schlumberger sind jetzt auch mit Stutzen zur Anwendung der Preßverbindungstechnik erhältlich. Dabei wurde auf Kompatibilität zum Preßfittingprogramm von Viega geachtet. Um den Interessen der



Handwerker gerecht zu werden, sind die Preßbacken, die für die Allmess-Komponenten benötigt werden, bei den Preßwerkzeugen der führenden Systemanbieter Geberit, Mannesmann und Viega einsetzbar. Die Unterpumpwasserzähler mit Viega-Preßtechnik sind in den Größen 15, 18 und 22 mm erhältlich.

Franz Viegener II  
57428 Attendorn  
Telefon (0 27 22) 61 12 81  
Telefax (0 27 22) 61 14 15

## ■ ISG

### **Verbundrohr**

Mit einem besonders dickwandigen Inliner ist das PEX/Al/PEX-Verbundrohr der ISG-Eigenmarke Concept versehen. Damit ist es gleichermaßen in den Bereichen Sanitär und Heizung einsetzbar. Das Aluminium-Schutzrohr ist mittels Laser



stumpfgeschweißt. Das Verbundrohr ist auf eine maximale Betriebstemperatur von 95 °C und einen Höchstdruck von 10 bar ausgelegt. Die Formstücke des DVGW-geprüften Systems sind aus dem korrosionsresistenten Werkstoff Rotguß Rg 5 gefertigt.

ISG

45141 Essen

Telefon (02 01) 86 22 50

Telefax (02 01) 8 62 25 11

## ■ Ebro

### **Absperrklappe mit Finessen**

Vier Funktionen vereint die neue Absperrklappe des Typs AR 115 von Ebro Armaturen für den Einsatz im Heizungs- und Kälteanlagenbau. Den zu den üblichen Funktionen Absperrern und



Drosseln kommen noch Rückflußverhinderung und Temperaturmessung hinzu. Die spezielle Bauweise ermöglicht das einseitige Abflanschen der Rohrlei-

tung zu Wartungs- und Reparaturarbeiten bei vollem Betriebsdruck. Die Klappe ist in den Nennweiten von DN 50 bis DN 200 erhältlich und für Betriebsdrücke bis 16 bar, bzw. 10 bar statischem Druck, geeignet. Der Flanschanschluß erfolgt wahlweise nach DIN 2631/32/33 oder ANSI 150.

Ebro Armaturen

58133 Hagen

Telefon (0 23 31) 90 40

Telefax (0 23 31) 90 41 11

eMail: [d.paessens@ebro-armaturen.com](mailto:d.paessens@ebro-armaturen.com)

## ■ Fischerwerke

### **Multikoffer**

Mit sieben Aufbewahrungsboxen gehen die Fischerwerke an den Start; weitere sollen folgen. Zum Programm gehören Koffer für Werkzeuge ebenso wie für Kleinteile, aber auch Montagekoffer mit Trageriemen und vielseitige Multikoffer. Die Innen-



einteilungen wurden auf ihren Verwendungszweck hin optimiert und bieten reichlich Staumöglichkeiten. Die beweglichen Teile der sogenannten Fischerboxen wie Verschlüsse, Scharniere, Griffe und Schubfächer sind leichtgängig und handlich.

Fischerwerke

72178 Waldachtal

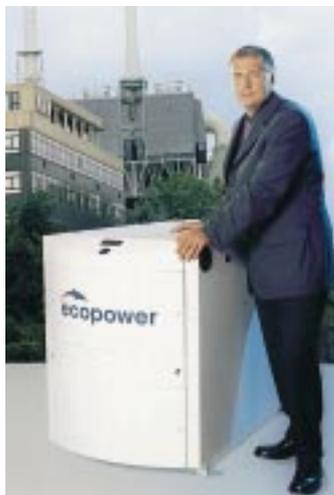
Telefon (0 74 43) 12 49 43

Telefax (0 74 43) 12 88 93

eMail: [kay.mueller@fischerwerke.de](mailto:kay.mueller@fischerwerke.de)

## Valentin BHKW Ecopower

Ein Kraftwerk in Kleinformat ist das unter der Markenbezeichnung Ecopower angebotene Mini-Blockheizkraftwerk. Das Gerät kann leistungsmodulierend gefahren werden, im elektrischen Bereich von 1,5 bis 5,0 kW, im thermischen Bereich von 4,0 bis 13,5 kW. Damit läßt es sich im Ein- und Zweifamilienhaus sowie in kleineren und mittleren Gewerbebetrieben wirtschaftlich einsetzen. Das Mini-BHKW kann mit Erd- und



Flüssiggas und ab Mitte nächsten Jahres mit Heiz- und Biodieselöl gefahren werden. Der Wirkungsgrad liegt laut Angaben des schweizerischen Herstellers Energy Solutions in allen Leistungsbereichen bei 90 %. Das Aggregat leistet einen nicht unerheblichen Beitrag zum Umweltschutz, da sich der Be-

darf an Primärenergie im Vergleich mit einer getrennten Strom- und Wärme-Erzeugung um 35 % reduziert und die Kohlendioxid-Emission um 40 % sinkt.

Valentin  
Energie- und Umwelttechnik  
55129 Mainz  
Telefon (01 70) 5 80 98 33  
Telefax (06 71) 3 39 80

## Roller Rohrkreissäge

Zum Trennen von nichtrostenden Stahl- sowie Kupferrohren für Preßfitting-Verbindungen wurde die Rohrkreissäge Filou Cu/Inox konstruiert. Sie trennt Rohre dieser Art gratarm bis zum Durchmesser von 76 mm. Ein Doppelspannstock, der mit nur einer Spindel bedient wird, hält die Rohrenden links und rechts des Schnittes fest einge-



spannt. Die mit lediglich 17 kg baustellengerechte Maschine ist mit einem feingezahnten Metallkreissägeblatt von 225 mm Durchmesser ausgestattet, dessen Zähne einen auf die zu trennenden Materialien bezogenen Spezialschliff erhielten.

Albert Roller  
71332 Waiblingen  
Telefon (0 71 51) 1 72 70  
Telefax (0 71 51) 17 27 87

## Gardemann Arbeitsbühne GA 180

Die neu entwickelte Arbeitsbühne vom Typ GA 180 paßt mit ihren Kompaktmaßen von 890 x 1980 mm durch Normtüren. Mit 18 m Arbeitshöhe ist sie vor allem für den Ein-Mann-Gebrauch



ausgelegt. Mit abgehängtem Arbeitskorb lassen sich auch enge kurvische Zufahrtswege bewältigen. Bewegt wird das Gerät mittels eines 3-Rad-Rangierantriebes, das Aufstellen erfolgt mit einer hydraulischen Schnellabstützung. Die Aufstellbreite beträgt in Arbeitsstellung 4,10 m. Hierfür stehen vier großflächige druckverteilende Unterlegplatten zur Verfügung.

Gardemann  
Arbeitsbühnen-Vermietung  
46519 Alpen  
Telefon (01 80) 3 23 72 27  
Telefax (01 80) 3 23 72 26

## Aquis Händetrockner

Neben berührungsfreien Armaturen bietet Aquis nun im Rahmen des Iqua-Programms berührungslose Händetrockner an.



Das Modell HAT 180 ist mit einem Infrarot-Sensor ausgestattet und eignet sich besonders für den Einsatz in öffentlichen Toi-

lettenanlagen. Die Reichweite des Sensors ist einstellbar. Ein bürstenloser Induktionsmotor mit 1800 W Heizleistung sorgt für geräuscharmen Betrieb. Das Gerät schaltet sich nach zwei Minuten automatisch ab, ist jedoch außerdem mit einem Thermostat gegen Überhitzung abgesichert. Der Netzanschluß wird entweder über Klemmen oder per Netzstecker vorgenommen. Das Gehäuse aus Aluminium-Druckguß ist mit Oberflächen in unterschiedlichen Farben erhältlich.

Aquis Services  
88113 Lindau  
Telefon (0 75 28) 2 02 53  
Telefax (00 41 71) 7 77 16 41

## Knauf Großküchen-Armaturen

Unter dem Namen Progestro bietet Knauf Armaturenserien und Armaturenbestandteile für die Großküchentechnik an. Zu den



verschiedenen Auslaufgrößen und Modellen zählt beispielsweise die abgebildete schwere Ausführung einer Einhebelmischer-Standbatterie in 3/4". Der lange Bedienungshebel läßt sich leicht mit Unterarm oder Ellbogen bedienen. Wie seitens der Firma verlautet, können 90 % der Produkte innerhalb 24 Stunden nach der Bestellung beim Kunden angeliefert werden.

Knauf  
71116 Gärtringen  
Telefon (0 63 49) 92 98 38  
Telefax (0 63 49) 92 98 39

Anzeige